

## COMENTARIOS BIBLIOGRÁFICOS

*La Filosofía de House. Todos Mienten. William Irwin (ed. de la serie) Henry Jacoby (ed). México D. F.: Selector, 2009, 248 pp. Traducción castellana de María Jesús Herrero Díaz y Juan Antonio Otero*

Y el Dr. House llegó a las librerías... Se trata de la traducción del original en inglés *House and Philosophy: Everybody Lies*, publicado en *The Blackwell Philosophy and Pop Culture Series*. La traducción aparece casi al mismo tiempo que el original. El libro se incorpora así a una reciente moda literaria, de significativo desarrollo editorial, de personajes y hechos de la llamada "cultura pop", en el más amplio sentido posible del término. Muchos de dichos libros se focalizan, como en este caso, en los llamados anti-héroes, personajes de moral ambigua que surgen de fenómenos televisivos de marcado éxito mundial, como *The Simpsons*, *Lost*, *Seinfeld*, y otros, que luego se aprovechan como base de publicaciones.

Aquí, desde la tapa con la cara del actor Hugh Laurie interpretando a *Gregory House MD* y un título desafiante: *Todos mienten*; afirmación a la que el propio Dr. House, autodefinido como el Mick Jagger de la medicina, agrega "*incluso los fetos y yo también*", se toma como referencia para la redacción del libro la serie televisiva *Dr. House*, de la cadena *Fox*, estrenada en 2004. La serie, actualmente en su octava temporada, se presenta en 66 países, y alcanza, cada capítulo, casi 20 millones de televidentes.

A partir de diversos sucesos extraídos y analizados de la serie, el libro presenta un conjunto de 18 de ensayos elaborados por profesores y doctores en filosofía de significativo rango académico, que intentan explicar, desde un punto de vista filosófico, ético y religioso, lo que llamaríamos "el universo House": el mismo Dr. House, sus colegas, pacientes y familiares, etc., en el ambiente del ejercicio diario de la medicina, con sus más y sus menos, en un hospital universitario ficticio.

El libro cuenta con una breve introducción de título llamativo, *Lea menos y vea más Televisión*, y cuatro

partes, cada una de las cuales aborda diferentes facetas del conjunto como objeto de estudio.

La primera parte, *Se sobrestima la humanidad: House y la vida*, analiza el sentido de la vida, la modalidad particular del conflictivo comportamiento de House con los otros, en el sentido sartreano, y la discusión de la llamada "suerte moral" en la responsabilidad médica: ¿Son los médicos responsables de los errores que se cometen como consecuencia de factores que no pueden controlar, tales como la negligencia o las mentiras del paciente como factores de confusión o distracción?

La segunda parte, *Bienvenidos al fin del proceso de pensamiento*, que, a mi juicio, resulta la más interesante, desarrolla las diferentes analogías entre House y Sherlock Holmes, y explica el método de diagnóstico mediante el razonamiento abductivo que Charles Sanders Peirce (1839-1914) llamó retroducción.

La tercera parte, *La naturaleza de la medicina es lo que vas a joder: House y los Principios Éticos*, considera a estos principios en sus distintas modalidades, especialmente desde el utilitarismo, donde el fin justifica los medios.

La cuarta parte se titula: *Las drogas no me estimulan, me hacen neutral: virtudes y carácter en Dr. House*, y en ella se tratan sus dificultades de conducta en la amistad, el amor y hasta la necesidad de permanente conflicto como forma de ironía socrática.

La traducción tiene dificultades, en parte por el uso del *slang* médico en el texto original y porque expresa los términos filosóficos traducidos literalmente y no en su equivalente en español. El libro no tiene índices. En suma, esta obra permite una adecuada e interesante mirada del "fenómeno House", a través de una escritura accesible que permite entender una interpretación filosófica del personaje y su universo.

**Jorge Hevia**

*Genentech. The beginnings of Biotech. Sally Smith Hughes. Chicago: University of Chicago Press, 2011, 213 pp*

Genentech es el resultado de una fusión entre la investigación básica y la empresa comercial, considerado ayer como el prototipo de las empresas de biotecnología y hoy como un ícono de la industria biotecnológica mundial. Sin embargo, Genentech se inició como una empresa dudosa y un emprendimiento de alto riesgo. Fue fundada en 1976 por Herbert Boyer, un investigador, y Robert Swanson un aprendiz capitalista de 29 años. Boyer, un doctor en bioquímica, profesor de microbiología en la Universidad de California en San Francisco (UCSF) eligió los jóvenes más aventureros de su laboratorio para su incorporación en Genentech. La condición que ponían estos investigadores era la libertad de publicar sus resultados, además de las patentes correspondientes; y hoy PubMed registra 3356 trabajos en Genentech.

La autora del libro describe paso a paso lo que fue una aventura entre dos jóvenes entusiastas que supieron superar las múltiples dificultades con indeclinable optimismo. Fueron incorporando jóvenes, motivados y muy trabajadores, especialistas en biología molecular. Adaptaron la técnica del ADN recombinante para *transferir* un gen humano en la bacteria *Escherichia coli*, la

cual debía producir la proteína correspondiente, método en pleno desarrollo -y muy controvertido- en esa época. Después de superar muchas dificultades consiguieron clonar el gen humano en la bacteria y producir en gran escala las proteínas correspondientes. De esta manera obtuvieron, somatostatina u hormona de crecimiento en 1977, insulina en 1978, factor VIII para tratar hemofílicos en 1984 e interferón alpha en 1986 y muchas otras proteínas a lo largo de los años.

Paralelamente, Swanson buscaba capitales, lo que no fue fácil al principio, pero pareciera que una vez iniciada su incorporación, irrumpieron tormentosamente. Sin entrar en detalles, vale la última frase del libro: "*In 2009, Hoffman-La Roche acquired the remaining 40 percent of Genentech for \$ 47 billion*". Esto lo dice todo.

En síntesis, Genentech "*exemplified a novel corporate form and milieu for business in biology. The firm's scientific successes helped to erase the stigma associated with industrial research and inspired a long line of academics to create, join, or consult for biotechnology companies*".

El libro es de fácil lectura y para los interesados se lee como una novela. **Christiane Dosne Pasqualini**

----  
ÓPTICA

*N.f.. Punto de vista, manera de ver. "Enfocada la situación desde la óptica del Acuerdo, hasta el negro porvenir era color de rosa". (Nicolás N. Oporto, Desengaños de un ad-latero, Buenos Aires, 1973).*

Adolfo Bioy Casares (1914-1999)

*Breve diccionario del argentino exquisito. Buenos Aires; Emecé, 1978, p 108*